

D a r o v a c i a z m l u v a

uzavretá podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami :

D a r u j ú c i : L'Association Amitié de St. Just en Chaussée – Slovaquie

Marie de St. Just, v zast. Edith Lobbe

Pl. René Benoist, 60130 Saint Just en Chaussée, France

W6020016530

(v ďalšom texte zmluvy ako d a r u j ú c i)

a

O b d a r o v a n ý : Mesto Tlmače

zast. Miroslav Kupči

Námestie odborárov 10, 93521 Tlmače

IČO: 00307581

Bankové spojenie: VÚB a.s.

IBAN: SK454 0200 0000 0000 2372 9152

(v ďalšom texte zmluvy ako o b d a r o v a n ý)

článok I.

Predmet prevodu

1/. Darujúci je výlučným vlastníkom finančných prostriedkov vo výške 2478,70 eur (slovom: dvetisíc štyristo sedemdesiat osem a sedemdesiat centov - **deux mille quatre cent soixante-dix-huit et soixante-dix cents**)

článok II.

Prejav vôle

1/. Darujúci touto zmluvou prejavuje svoju vôľu prenechať do daru obdarovanému finančné prostriedky vo výške 2478,70 eur (slovom dvetisíc štyristo sedemdesiat osem a sedemdesiat centov - **deux mille quatre cent soixante-dix-huit et soixante-dix cents**)

2/.Obdarovaný predmetné finančné prostriedky vo výške 2478,70 eur (slovom dvetisíc štyristo sedemdesiat osem a sedemdesiat centov - **deux mille quatre cent soixante-dix-huit et soixante-dix cents**) s vďakou prijíma do svojho výlučného vlastníctva.

článok III.

1/. Darujúci vyhlasuje, že je oprávnený s predmetom tejto zmluvy nakladať a že dar poukáže obdarovanému do 7 kalendárnych dní odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy na účet obdarovaného uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

článok IV.

Záverečné ustanovenia

1/. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch advokátkou JUDr. Danicou Sitárovou, so sídlom Námestie hrdinov č.13, 934 01 Levice, zapísanou v Slovenskej advokátskej komore Bratislava pod č.5941. Každé vyhotovenie je originálom zmluvy, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

2/. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, na právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené, platia ustanovenia Občianskeho zákonníka.

3/. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.

4/. Zmluvné strany prehlasujú, že obsah zmluvy je totožný s ich slobodnou a vážnou vôľou, zmluvu uzatvárajú bez akejkoľvek tiesne, obmedzenia a nápadne nevýhodných podmienok, sú plne spôsobilé na právne úkony a na znak súhlasu zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Saint Just en Chaussée dňa 7.6.2022

Darujúci

Obdarovaný